



DURBAN, WEDNESDAY, SEPTEMBER 25, 1985

Home Deliveries

☎ 301 9595

Clinique Free Gift

With any Clinique purchase of R20 or more (offer until 7th of September)

Suspended fine for torture shocks judge

Pietermaritzburg Bureau

A RAILWAYS policeman was yesterday ordered by the Supreme Court here to give reasons why a suspended R100 fine imposed on him by a magistrate last month for torturing a woman prisoner should not be increased.

'until it became dark' on

During legal argument

Mr Justice Didcott said

there was 'bad business'

at Donnybrook Police

Station and requested Mr

Bruce Morrison, for the

State, to look into the

matter concerning its sta-

tion commander, Sgt Johann van Zyl, who had been charged with

defeating the ends of jus-

tice after refusing to ac-

cept a complaint from

Mrs Phoswa about her

ainst the sergeant.

being assaulted.

The Court said it would like to know what had happened to the case ag-

The sergeant had told the Magistrate the woman

had not shown any signs of injuries or pain when he saw her in custody and

consequently he did not accept her allegations of

Describing her ordeal,

Mrs Phoswa said she had

eventually lost conscious-

ness from pain after

'something painful' had

been pressed against var-

ious parts of her body.

June 9, paid a R20 admission of guilt fine for unlawfully selling beer.

The order was made Phoswa, who had been as-y Mr Justice Didcott, saulted between 4 p m by Mr Justice Didcott, with Mr Justice Galgut concurring, after Const Mabango Matamayi, 62, of Donnybrook, had appealed against his sentence for assaulting Mrs Sithekile Phoswa, 39, with intent to do grievous bodily harm.

After the Court had been told that the policeman was not present to argue his appeal, Mr Jus-tice Didcott adjourned the hearing until October 31 and ordered the constable to show cause why his sentence should not be increased.

The Judge described as breathtaking the derisory sentence imposed by Bulwer Magistrate Mr S C

'Painful'

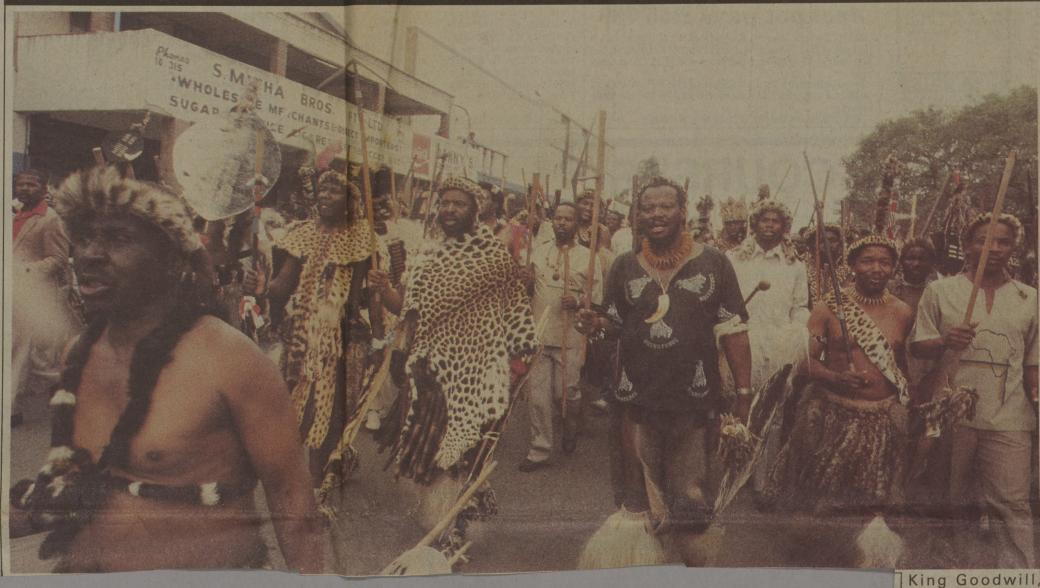
According to Court records Mrs Phoswa, who was in hospital for eight days, had been handcuf-fed and blindfolded; a pole had been placed beween her arms and knees and had been swung across two chairs so that her body was not touching the ground.

sne said a 'paintul thing was then pressed against her armpit, right hand and left arm while Const Matamayi was questioning her about beer she had been selling at Bulwer Station.

Mrs Phoswa, who had supported her familly since her husband be came an invalid in 1981, said she still had scars on her arms which had been left 'half paralysed'

On her release Mrs

Shaka Day celebrations

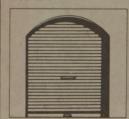


Chief Mangosuthu Buthelezi and a number of other Zulu chiefs in procession down the streets of Stanger at a colourful Shaka Day gathering yesterday.

> Picture by **ELIJAH ZONDI**

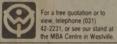
• Report Page 3

BEAUTIFY YOUR HOME WITH WISPECO ROLL-A-DOOR.



- · Galvanised steel. Chromadek pre-painted finish or extra corrosion resistant Plastisol.
- · Strongest, safest roll-up garage door on the market.
- Attractive colour range.
- . D-I-Y.
- · Automatic model available. Our service includes advice. quotations and installations into pre-prepared openings.

WISPECO



S A Navy calls for young Indian men to volunteer

Mercury Reporter

THE S A Navy is inviting applications from unmarried Indian males between the ages of 17 and 25 who wish to undergo voluntary national service for two years.

Volunteer national servicemen will start mili-13 at the SAS Jalsena in fore December 13. Durban. They will then receive specialist training in Durban or Simonstown for about two

'They will then be utilised in the Navy for the remainder of their two years. At the end of this time, depending on the availability of posts, successful volunteer national servicemen will be afforded the opportunity to join the SA Navy Permanent Force,' a Navy

spokesman said yester-

Application forms and further information can be obtained from the Officer Commanding, SAS est KwaZulu consolida-Jalsena, Fleet Mail Of- tion proposals were fice, PO Fynnlands 4020. Completed application came public and more forms together with supporting documents to be incorporated into tary training on January must reach the Navy be-

terday.

Correspondent CAPE TOWN-The latdoomed before they bewhite areas are expected KwaZulu to give it a

stronger 'regional' char-

Ormande Pollok

Political

Senior sources have indicated the proposals will be drastically altered because of a change in Government thinking on the future of Natal as a

The concept of a joint 'KwaNatal' administration for the province has already been accepted in principle by the Government. Talks between senior representatives of the KwaZulu and Natal administrations are said to be making progress with a plan for a joint administration which they will have to submit to the Government for final approval.

deal for Natal.

'drastically changed'

posals were destined to vince. be changed came when the Government emphasised they were entirely the commission's recommendations and not what the Government was ac-

A series of public meetings has been scheduled around Natal for the commission to hear representer of Constitutional Deposals after which final declined to comment on recommendations will be plans but re-emphasised made to the Government.

only then will the Govern- sion's and not the Govment make its proposals ernment's. which could also be open to final changes.

sion for Co-operation and campaigned for some Development's proposals time for Natal to be treat- the commission to pubwere virtually complete ed differently from the lish its recommendations (Sapa)

acter, it was learned yes- when the Government de- rest of the country be- is a positive step in the

Proposals

The Government is still keeping its cards close to its chest and it would appear that no final plan is likely to be presented before next year's parliamentary session.

Mr Chris Heunis, Ministations about the pro- velopment and Planning, that the present propos-It is understood that als were the commis-

'I don't understand the need for the present hys-It appears the Commis- Opposition parties have terical reaction,' he said.

'The move to request

cided on a possible new cause of the inter-depen- Government's view to dence of the black and broaden the process of First signs that the pro- white areas of the pro- consultation before the Government takes a stand.

> 'This fact should be appreciated.

> Secondly, the communities or parties giving evidence will be free to do so without being in conflict with what they think the Government is proposing.

> 'I suggest that people sit down and discuss their own views with the commission.'

Prices up

PRETORIA-Prices of months, the Consumer Council said vesterday. —

KwaZulu plan will be Chief won't discuss land plans

African Affairs Correspondent

THE Chief Minister of KwaZulu, Chief Mangosuthu Buthelezi, said yesterday he was obliged to adhere to a decision of the KwaZulu Legislative Assembly not to have anything to do with plans for the consolidation of

He was responding to a statement by the Minister of Constitutional Development and Planning, Mr Chris Heunis, that the Government would welcome discussions with Chief Buthelezi on the preliminary consolidation proposals which were announced to the Press and public representatives in Durban on Monday.

Chief Buthelezi said he wanted to make it clear that his response should not be intended as a personal snub to Mr Heunis.

The KwaZulu Chief Minister said he could not 'soil' himself with any plan which involved the removal of large numbers of people.

If he became involved, he said, people would say he had had something to do with what 'came out of the washing'.

Chief Buthelezi pointed out that senior representagroceries had increased tives of the administrations of KwaZulu and Natal 3,4 percent on average | were involved in discussions about the establishment over the past three of a structure for joint decision-making in the region.

He said Mr Heunis had already stated that he would welcome any regional initiative from KwaZulu/Natal.

'We have a democratic right to look for a peaceful solution,' Chief Buthelezi said. 'Mr Heunis should be grateful that we are trying to solve some of the problems.'

IN many other African countries freedom is threatened while Nigeria struggles to be a true democracy. At the forefront of that struggle is the Nigerian President, Alhaji Shehu Shagari.

In 1978 he was relatively unknown, even in Nigeria, though he had been in national politics since 1954. But in 1978 the 53-year-old former headmaster emerged as presidential standardbearer of the new National Party of Nigeria (NPN) for the 1979 general election, which ended over 13 years of military rule.

Last year, on June 12, 14 months before the general election scheduled for 1983, in the National Party Theatre in Lagos, 2 900 NPN delegates enthusiastically - and this time unanimously

nomination as their candidate.

of the votes at each stage of the 1979 elections. ian party not "dominated and overshadowed" of our political opponents". He would fight the not enough" to execute major programmes. He though not the concept, of Abuja, the new federal Few expect it to win an overall majority this year by a single individual. Six rank-and-file delegates elections on his listed the NPN programmes - "the Green Revolution, capital in the centre of the country, away from the in the national or state legislatures or to have a from different areas spoke in favour of Shehu opponents' failures. majority of the 19 state governorships.

the presidency, whether there are more, or fewer "coronation".



rated higher.

Shagari, emphasising that the convention was not a But Shehu Shagari's own prospect of winning conference, but, as "Sunday Punch" put it, a In 33 months, he claimed, his administration teaching hospitals and universities of technology. The federal government is blamed for the creation might worsen the financial situation, and

efforts by other parties to form alliances against the irrespective of poticial leaning, ethnic grouping or Workers now enjoyed free collective bargaining. NPN: "The umbrella of the NPN is large enough religious belief". They had "watered the tree of endorsed for the second time Shehu Shagari's than the five candidates who stood last time, are to accommodate everyone". Optimistically he democracy". predicted that NPN majorities in this year's Although recording the highest poll of the five The conference chairman, Chief Akinloye, a elections would free his administration from "the

had shown that Nigeria's complicated constitution They had built thousands of kilometres of roads notorious deficiencies of the Nigerian Electric simply reflect the ethnic fixations which still available"?

had built secondary schools, technical colleges, one of the President's favourite projects.

however, was not that of a monarch but of a politic- better than one "in a hurry" - a favourite theme national minimum wage had been established The continuing high cost of locally produced food are committed to some new states; but the President ian looking towards an election. He ridiculed of his. Nigerians now had a "sense of belonging, and a review of "fringe benefits" was in progress. is a major cause of inflation which is one of Nigeria's claimed that he had taken the initiative in this, so

The high national minimum wage could restrict states which they govern are scarcely flawless; their elections. Is this, however, the stuff which wins elections? economic expansion, to the detriment of workers deficiencies may be more evident to the voters than contesting parties the NPN won only about a third Yoruba, declared that the NPN was the only Niger- vagaries of short-term alliances or the conspiracies. The President emphasised that four years "is just themselves. The cost and method of construction; are those of the federal government. food, shelter and qualitative education". They congestion of Lagos, produce misgivings - and it is pressing domestic issue still seems to be the creation

The President's own speech to the convention, could be made to work. A good government was far and laid the foundations for a steel industry. A Power Authority and other statutory bodies, dominate so much of Nigeria's politics. All parties chief problems. During the election campaign such that "there is every hope that new states will be The steel industry, however, his critics might matters will be highlighted. Fortunatelly for the created by October 1983". This hope is not universay, is likely to produce a very expensive product. NPN the administrations of opposing parties in the sally shared, and the issue may complicate the

> Are Nigerian elections, however, really concerned with the records in office of the parties? The most of new states out of the existing 19, even if their

The President thanked all parties in the National Assembly for voting him powers to deal with the problems arising out of the oil glut this year.

Will Nigeria, in the end, conclude, as was said of Abraham Lincoln: "He may not be the best conceivable President, but he is the best President September 25, 1985

Israeli Apartheid Policy

African Zulu Chief Gatsha here, before returning home from a week's visit to Israel, that he felt "very encouraged" by what he said was Premier Shimon Peres' complete rejection of South Africa's apartheid policies.

He said that Peres' stand, expressed during their meeting in Jerusalem, "contradicts the image projected for various reasons that Israel does not feel as strongly as it should about apartheid."

Buthelezi said he hoped Israel would exert "optimum leverage" through diplomatic channels to pressure South African President P. W. Botha into making reforms. He said that both Peres and Deputy Premier and Foreign Minister Yitzhak Shamir had been "open to all suggestions," but he cussed specific measures to that

TEL AVIV (JTA) - South end. The Zulu Chief added that he had not been surprised by the Buthelezi told a press conference depth of Israeli opposition to apartheid, "given the long history of suffering of Jews." He said that Israeli experts will soon visit Kwa-Zulu, the homeland of the Zulu tribe, to assess possible avenues for Israeli assistance to South African Blacks, concurrently to its diplomatic ties with the white regime.

The Zulu leader has been an outspoken critic of the armed struggle by South African Blacks against the Pretoria regime, and has espoused nonviolent, democratic means of bringing about change. He has repeatedly attacked the outlawed and exiled African National Congress and the United Democratic Front for playing an "unholy duet of violence" against Blacks in South Africa. The United Democratic Front is the principal would not say whether he had dis- opposition group within the country.

> Reserve the dates: Jan. 4, 5, 8, 11 and 12, 1986. **JCC Players Present** Stephen Sondheim's Musical, "Company"

Juich Telegraphin Agency THE JEWISH COMMUNITY JUNION SOM JENSEY JUNION TO SOM JENSEY ZULL Chief Praises Anniversary Session of U.N. Starts on Positive Note

By YITZHAK RABI UNITED NATIONS (JTA) -There was an air of expectancy and anticipation here on the eve of the opening of the 40th anniversary session of the UN General Assembly.

Even experienced diplomats, who do not easily express optimism when it comes to the UN, acknowledged that the anniversary session is going to be against the Arab scheme. unlike previous General Assemlast-minute surprise, will not be the focus of repeated attacks and the last few years.

Binyamin Netanyahu, Israel's Ambassador to the UN, believes that this year's Assembly will focus primarily on South Africa and its apartheid policy. But, he says, he has no illusion that the anti-Israeli campaign and the rhetoric against the Jewish State will disappear. He says that he does not rule out a repeated attempt by the extremist Arabs and Iran to deprive Israel of its credentials to the 40th anniversary session.

more and more countries vote quiet diplomacy.

blys, and that Israel, barring a de Cuellar, aware of the danger the Commemorative Session on that the 40th session anniversary October 16. In addition to his could easily resemble previous scheduled meeting with Reagan, condemnations as was the case in anti-Israeli sessions at the world Peres hopes to meet with at least organization, vowed recently, 15 other heads of government. during a meeting with Netanyahu, to fight and strongly resist any India, Poland and Hungary, attempts to turn this Assembly into countries which have no an unruly anti-Israeli arena. "This diplomatic ties with Israel. He also could gravely harm the UN," the hopes to meet with Egyptian Secretary reportedly said.

> "General Debate" of the Assembly around the same time as Peres. on September 23, is President September 2.

Netanyahu notes, however, that But some 90 other heads of states the failure of the Arabs to deprive and governments will also address Israel of its credentials has in- the Assembly during a special creased with every passing Commemorative Session, to mark Assembly. The attempt to expel the UN's 40th birthday, from Israel from the General Assembly, October 14-24. This will be one of by denying it its credentials, has the largest international become in Netanyahu's view, a gatherings of heads of states ever yardstick by which to assess held, with hundreds of behind-the-Israel's position at the UN, since scene contacts and sessions of

Israel's Premier Shimon Peres Secretary General Javier Perez is tentatively scheduled to address

High on his list are the leaders of President Hosni Mubarak who is The first speaker, opening the scheduled to attend the Assembly

With all the guarded optimism of Reagan. King Hussein of Jordan some diplomats that the UN will will address the Assembly on not be "obsessed" with Israel this September 27, and Israeli Foreign year, the provisional agenda of the Minister Yitzhak Shamir on 40th General Assembly does not

(Continued on Page 15)

King Goodwill and Buthelezi speak at Shaka Day gathering

Attack on ANC 'deviants'

African Affairs Correspondent

THE King of the Zulus, King Goodwill. yesterday attacked 'deviants' and 'misfits' comprising the banned African National Congress in exile.

Speaking at celebrations in Stanger to mark Shaka Day, he said Zulu national pride would not tolerate the presence of hyenas who stalked black communities at night' and tried to destroy the Zulu people from within.

The king was addressing a crowd of about 6 000, the largest turn-out

at the main Shaka Day we as Zulus will cast out Inkatha, said he would end of August that sym- continue to command. ceremony in the past five from our midst any who years.

King Goodwill accused the ANC of trying to discredit the 'chosen leadsuch as Chief Mangosuthu Buthelezi, Chief Minister of KwaZulu.

were insults to himself and the entire Zulu nation.

'Wedges'

King Goodwill said he was not making political statements when he said these things. He symbolised the unity of the Zulu people and attacks on the unity of the people were attacks on his person.

'Let me say clearly that

think they can turn brother against brother here in this part of South Africa.

'Any who would aters' of the Zulu people tempt to turn sister against sister or child against parent, or neighbour against neighbour. He said such attempts will be eradicated from our midst'.

> The ANC was bent on driving wedges between peasants and workers.

> However, no force on earth would divide the Zulu people and they would stand shoulder to shoulder as 6 000 000 people joined together in a common purpose.

Addressing the gathering, Chief Buthelezi, who is also president of

publicly dishonour any member of Inkatha if he allowed the success that the movement had achieved in bringing peace to black townships around Durban to 'go to his head' and began to use this power in 'acts of political destruction' or to 'extract vengeance'.

He did not mention anyone by name, but the remark was understood to be a veiled reference to statements by Mr Winnington Sabelo, member of the KwaZulu Legislative Assembly for Umlazi.

Mr Sabelo said at the

pathisers of the United Democratic Front should get out of the township or face the consequences.

The remarks were subsequently condemned by Dr Oscar Dhlomo, secretary-general of Inkatha.

Chief Buthelezi said yesterday that Inkatha did not use its power to destroy, but to protect and build up.

Following the destruction of lives and property in black townships last month, the movement had 'grasped the thorny nettle firmly' and commanded a situation which it would

Chief Buthelezi said Prof Fatima Meer, Professor of Sociology at the University of Natal and a leading figure in the UDF, was 'treading a very dangerous path' when she accused Inakatha of having fomented violence in the black townships surrounding Durban after violence broke out last month.

'I have not heard Prof Meer proclaim her loud indignation when UDFinspired mobs continued to burn, loot, stone and kill,' he said.

'I am ever aware that

we should do everything in our power to avoid the black/Indian clashes we saw in 1949.

'I have always warned against the dangers that continue to exist of such clashes re-emerging, and the recent outburst of violence in Durban gives substance to what I am saying!

Chief Buthelezi said he was nevertheless accused of adopting a Zulu racist stand against Indians.

It was people such as Prof Meer, he said, who should be accused of fanning the flames of group hatred.

Jewish Telegraphin Azeney Zulu Chief Praises Israeli Apartheid Policy

"very encouraged" by what he said was Premier Shimon Peres' ca's apartheid policies.

He said that Peres' stand, expressed during their meeting in Jerusalem, "contradicts the image projected for various reasons that Israel does not feel as strongly as it should about apartheid.'

would exert "optimum leverage" through diplomatic channels to P. W. Botha into making reforms. He said that both Peres and Deputy Premier and Foreign cussed specific measures to that country.

TEL AVIV (JTA) - South end. The Zulu Chief added that he African Zulu Chief Gatsha had not been surprised by the Buthelezi told a press conference depth of Israeli opposition to aparthere, before returning home from heid, "given the long history of a week's visit to Israel, that he felt suffering of Jews." He said that Israeli experts will soon visit Kwa-Zulu, the homeland of the Zulu complete rejection of South Afri- tribe, to assess possible avenues for Israeli assistance to South African Blacks, concurrently to its diplomatic ties with the white regime.

The Zulu leader has been an outspoken critic of the armed struggle by South African Blacks against the Pretoria regime, and has Buthelezi said he hoped Israel espoused nonviolent, democratic means of bringing about change. He has repeatedly attacked the pressure South African President outlawed and exiled African National Congress and the United Democratic Front for playing an "unholy duet of violence" against Minister Yitzhak Shamir had been Blacks in South Africa. The United "open to all suggestions," but he Democratic Front is the principal would not say whether he had dis- opposition group within the

> Reserve the dates: Jan. 4, 5, 8, 11 and 12, 1986. **JCC Players Present** Stephen Sondheim's Musical, "Company"

Anniversary Session of U.N. Starts on Positive Note

By YITZHAK RABI UNITED NATIONS (JTA) -

There was an air of expectancy niversary session of the UN General Assembly.

Even experienced diplomats, who do not easily express optimism when it comes to the UN. acknowledged that the anniversary session is going to be unlike previous General Assemblys, and that Israel, barring a last-minute surprise, will not be the focus of repeated attacks and the last few years.

Binyamin Netanyahu, Israel's Ambassador to the UN, believes that this year's Assembly will focus primarily on South Africa and its apartheid policy. But, he says, he has no illusion that the anti-Israeli campaign and the rhetoric against the Jewish State will disappear. He says that he does not rule out a repeated attempt by the extremist Arabs and Iran to deprive Israel of its credentials to the 40th anniversary session.

more and more countries vote quiet diplomacy. against the Arab scheme.

de Cuellar, aware of the danger the Commemorative Session on condemnations as was the case in anti-Israeli sessions at the world Peres hopes to meet with at least organization, vowed recently, 15 other heads of government. during a meeting with Netanyahu, Secretary reportedly said.

> "General Debate" of the Assembly around the same time as Peres. on September 23, is President will address the Assembly on not be "obsessed" with Israel this September 27, and Israeli Foreign year, the provisional agenda of the Minister Yitzhak Shamir on 40th General Assembly does not September 2.

Netanyahu notes, however, that But some 90 other heads of states the failure of the Arabs to deprive and governments will also address Israel of its credentials has in- the Assembly during a special and anticipation here on the eve creased with every passing Commemorative Session, to mark of the opening of the 40th an- Assembly. The attempt to expel the UN's 40th birthday, from Israel from the General Assembly. October 14-24. This will be one of by denying it its credentials, has the largest international become in Netanyahu's view, a gatherings of heads of states ever yardstick by which to assess held, with hundreds of behind-the-Israel's position at the UN, since scene contacts and sessions of

> Israel's Premier Shimon Peres Secretary General Javier Perez is tentatively scheduled to address that the 40th session anniversary October 16. In addition to his could easily resemble previous scheduled meeting with Reagan.

> High on his list are the leaders of to fight and strongly resist any India, Poland and Hungary, attempts to turn this Assembly into countries which have no an unruly anti-Israeli arena. "This diplomatic ties with Israel. He also could gravely harm the UN," the hopes to meet with Egyptian President Hosni Mubarak who is The first speaker, opening the scheduled to attend the Assembly

> With all the guarded optimism of Reagan. King Hussein of Jordan some diplomats that the UN will (Continued on Page 15)

Beatrice